



Quyền Lợi Công Cộng do Đại Dịch cho Cư Dân Quận Alameda



Tiền Phụ Cấp An Sinh Lợi Tức/ Tiền Phụ Cấp Tiểu Bang (Supplemental Security Income/State Supplementary Payment, hay SSI/SSP)

Tiêu chuẩn: SSI là một chương trình liên bang cho những người có lợi tức thấp từ 65 tuổi trở lên, người bị mù hay khuyết tật. SSP là một chương trình tiểu bang tăng cường thêm cho SSI. Cả SSI và SSP đều do Cơ Quan An Sinh Xã Hội (Social Security Administration, hay SSA) quản lý.

Chi tiết: Phải đáp ứng đòi hỏi về mức lợi tức và tài sản. Mức tài trợ năm 2021 cho cá nhân là \$955 cho một người và \$1,598 cho mỗi cặp vợ chồng.

Muốn biết thêm thông tin: <https://www.ssa.gov/benefits/ssi/>



Chương Trình Hỗ Trợ Tiền Mặt cho Người Nhập Cư (Cash Assistance Program for Immigrants, hay CAPI)

Tiêu chuẩn: CAPI là chương trình do tiểu bang tài trợ 100% cho những người không đủ tiêu chuẩn được SSI/SSP chỉ do tình trạng nhập cư. CAPI do ACSSA quản lý.

Chi tiết: Tiền trả CAPI tương đương với tiền trả SSI/SSP.

Muốn biết thêm thông tin:

<http://www.alamedacountysocialservices.org/our-socialservices.org/our-services/Immigrants-and-Refugees/CAPI#overview>



CalFresh & CalFresh Tăng Cường

Tiêu chuẩn: Phải đủ tiêu chuẩn được CalFresh.

Chi tiết: Tất cả gia hộ đều được tối đa quyền lợi CalFresh hàng tháng cho cả gia hộ, bất kể lợi tức và phí tổn. Tiêu chuẩn được quyền lợi thông qua tiến trình thông thường của Quận/ACSSA và duyệt xét lại.

Muốn biết thêm thông tin:

<https://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Health-and-Food/CalFresh/index>



EBT Đại Dịch (Pandemic-EBT, hay P-EBT) 3.0 và P-EBT Mùa Hè

Tiêu chuẩn: Gia hộ có trẻ em 0-6 tuổi đang được quyền lợi thực phẩm CalFresh từ tháng Tám, 2021 đến 2022. Trẻ em trong độ tuổi đi học đủ tiêu chuẩn được các bữa ăn miễn phí hoặc giảm giá khi ghi danh tham gia nghiên cứu độc lập trong thời gian COVID trong niên học 2021-2022.

Chi tiết: Không cần nộp đơn xin P-EBT 3.0. Thẻ P-EBT sẽ được tự động gửi qua thư tín bắt đầu từ tháng Mười, 2022. Đường Dây Trợ Giúp P-EBT tại (877)328-9677 Thứ Hai - Thứ Sáu, từ 6:00 sáng đến 8:00 tối. **Muốn biết thêm thông tin:**

<https://www.cdss.ca.gov/home/pandemic-ebt>



Chương Trình cho Phụ Nữ, Trẻ Sơ Sanh và Trẻ Nhỏ (Women, Infant & Children Program, hay WIC)

Tiêu chuẩn: WIC dành cho phụ nữ mang thai hoặc cho con bú, trẻ sơ sinh và trẻ nhỏ nếu người nộp đơn có lợi tức thường niên bằng hoặc dưới 185% Mức Nghèo Liên Bang (hiện tại là \$48,470 cho gia đình bốn người). Những ai gần đây bị mất việc làm hoặc không thể làm việc do COVID-19 có thể đủ tiêu chuẩn.

Chi tiết: Chương trình sức khỏe và dinh dưỡng cho phụ nữ và trẻ em dưới 5 tuổi, nộp đơn cho ban sức khỏe công cộng. **Muốn biết thêm thông tin, vào:** <https://acphd.org/wic/>



Phân Phát Thực Phẩm Khẩn Cấp tại Địa Phương

Tiêu chuẩn: Một người hoặc gia đình thiếu thốn thực phẩm hoặc cần các dịch vụ cung cấp thực phẩm hoặc bữa ăn khẩn cấp.

Chi tiết: Gọi 2-1-1 hoặc sử dụng bản đồ Phân Phát, Kiểm Tra và Phục Vụ Thực Phẩm do COVID-19 ở Quận Alameda để tìm các địa điểm phân phát thực phẩm gần nơi quý vị sinh sống.

Muốn biết thêm thông tin:

[Xem https://www.acgov.org/maps/food-services.htm](https://www.acgov.org/maps/food-services.htm)



Alameda County

Social Services Agency

Government and Community Relations
- Office of Policy, Strategy & Innovation

October 2022 - Page 1 of 4



Chương Trình Mùa San Sẻ (Season of Sharing Program (SOS))

Tiêu chuẩn: Cư dân Quận Alameda có người thuộc quyền trẻ em hoặc là người khuyết tật, người từ 55 tuổi trở lên, thanh thiếu niên từng được nhận nuôi, cựu quân nhân, người sống sót do bạo lực từ bạn tình nội gia hoặc tội phạm bạo lực, và phụ nữ mang thai.

Chi tiết: Có thể hỗ trợ một lần cho những người bị khủng hoảng gia cư. Gọi cho đường dây thăm dò trước theo số 510-272-3700.

Muốn biết thêm thông tin:

Xem <https://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Shelter-and-Housing/Other-Support/season-of-sharing>



Chương Trình Gia Cư và Chỗ Ở Khẩn Cấp (Housing & Emergency Lodging Program, hay HELP)

Tiêu chuẩn: Người lớn độc thân sống ở Quận Alameda không đáp ứng tiêu chuẩn SOS và là người vô gia cư hoặc có nguy cơ vô gia cư nhưng có lợi tức ổn định.

Chi tiết: HELP sẽ hỗ trợ tài chính một lần khi khủng hoảng cho các nhu cầu thiết yếu về gia cư. Gọi 510-259-2200 hoặc gửi điện thư đến HoEmLodgP@acgov.org để nộp đơn xin.

Muốn biết thêm thông tin:

<https://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Shelter-and-Housing/Other-Support/HELP>



Tài Nguyên Chăm Sóc Trẻ Em và Cơ Quan Giới Thiệu

Chi Tiết Giới Thiệu: Các gia đình sống ở Alameda, Albany, Berkeley, Emeryville, Oakland hoặc Piedmont có thể gọi 510-658-0381 hoặc gửi điện thư đến referrals@bananasbunch.org. Các gia đình sống ở Castro Valley, Fremont, Hayward, Newark, San Leandro, San Lorenzo hoặc Union City có thể gọi 510-244-0506 hoặc gửi điện thư đến info@4c-alameda.org. Các gia đình sống ở Dublin, Livermore, Pleasanton hoặc Sunol có thể gọi 925-417-8733 hoặc gửi điện thư đến hello@behively.org.

Tín Dụng Thuế Liên Bang



Tín Dụng Thuế Lợi Tức Kiếm Được

(Earned Income Tax Credit. Hay EITC)

Tiêu chuẩn: Có lợi tức kiếm được dưới một số mức đòi hỏi theo kích cỡ gia hộ và là công dân Hoa Kỳ hoặc ngoại nhân thường trú.

Chi tiết: Chỉ cho năm thuế 2021, tín dụng tối đa là \$1,052 cho một người - tín dụng tối đa cho năm trước là \$543. Một cặp vợ chồng có 3 con trở lên có thể được bồi hoàn lên đến \$6,728.

Muốn biết thêm thông tin: <https://www.irs.gov/credits-deductions/individuals/earned-income-tax-credit-eitc>



Tín Dụng Thuế Trả Trước cho Trẻ Em

(Advance Child Tax Credit, hay CTC)

Tiêu chuẩn: Đã nộp tờ khai thuế năm 2019 hoặc 2020, hoặc điền thông tin vào đơn xin không phải người khai thuế IRS và có con thuộc quyền dưới 18 tuổi.

Chi tiết: Chỉ cho năm tính thuế 2021, tín dụng thường niên \$3,600 cho trẻ em dưới 6 tuổi; tín dụng thường niên \$3,000 cho trẻ em từ 6-17 tuổi Tiền trả hàng tháng bằng một nửa giá trị tín dụng. Bù trừ tiền trả trước trên Tờ Khai Thuế năm 2021.

Để biết thêm thông tin: <https://www.irs.gov/credits-deductions/advance-child-tax-credit-payments-in-2021>



Tín Dụng Thuế Chăm Sóc Trẻ Em và Người Thuộc Quyền

Tiêu chuẩn: Người khai thuế (cho mỗi năm thuế) trả tiền cho người khác để trông trẻ hoặc người thuộc quyền trong khi làm việc hoặc tìm việc. **Chi tiết:** Cho năm thuế 2021, tín dụng tối đa là \$4,000 cho một trẻ và \$8,000 cho hai trẻ trở lên.

Muốn biết thêm thông tin: <https://www.irs.gov/forms-pubs/about-publication-503>

Tín Dụng Thuế Tiểu Bang California



Tín Dụng Thuế Lợi Tức Kiếm Được

California (California Earned Income Tax Credit, hay CalEITC)

Tiêu chuẩn: Người lớn hoặc người có con đủ tiêu chuẩn, có SSN hoặc ITIN hợp lệ, có lợi tức kiếm được, khai thuế và có lợi tức đã điều chỉnh từ \$30,000 trở xuống có thể đủ tiêu chuẩn.

Chi tiết: CalEITC là tín dụng thuế được bồi hoàn để giúp đỡ những người và gia đình có lợi tức thấp và trung bình. Tín dụng tối đa cho một người là \$255 và một cặp vợ chồng kết hôn có ba con trở lên là \$3,160.

Muốn biết thêm thông tin: Xem <https://www.ftb.ca.gov/about-ftb/newsroom/calaitc/index.html>



Tín Dụng Thuế cho Trẻ Nhỏ

(Young Child Tax Credit, hay YCTC)

Tiêu chuẩn: Cha mẹ đi làm, khai thuế có lợi tức thấp và trung bình có con dưới 6 tuổi. Những người đủ tiêu chuẩn được CalEITC có thể đủ tiêu chuẩn được YCTC.

Chi tiết: YCTC là tín dụng thuế được bồi hoàn để trợ giúp các gia đình có lợi tức thấp và trung bình có con nhỏ.

Hỗ trợ lên đến \$1,000 cho mỗi người khai thuế.

Muốn biết thêm thông tin:

<https://www.ftb.ca.gov/file/personal/credits/california-earned-income-tax-credit.html>



Alameda County

Social Services
Agency

Government and Community Relations
- Office of Policy, Strategy &
innovation

October 2022 - Page 3 of 4

Tiền Trả Tác Động Kinh Tế Liên Bang (Economic Impact Payments, hay EIP), còn được gọi là "Ngân Phiếu Khuyến Khích Kinh Tế"



Tiền Trả Tác Động Kinh Tế 2020

Tiêu chuẩn: Đã nộp tờ khai thuế năm 2019 hoặc 2020 hoặc điền thông tin vào đơn xin không phải người khai thuế IRS, có lợi tức dưới một số mức đòi hỏi theo kích cỡ gia hộ

Chi tiết: Tiền trả lần đầu lên đến \$1,200 vào tháng Tư, 2020 và tiền trả lần hai lên đến \$600 vào tháng Chạp, 2020. Phần lớn các quỹ đã được quản lý. Yêu cầu Tín Dụng Bồi Hoàn Phục Hồi trên tờ khai thuế liên bang năm 2020 hoặc 2021 nếu chưa được tiền trả khuyến khích kinh tế hoặc được ít hơn số tiền đủ tiêu chuẩn.

Muốn biết thêm thông tin:

<https://www.irs.gov/newsroom/recovery-rebate-credit>



Tiền Trả Tác Động Kinh Tế 2021

Tiêu chuẩn: Đã nộp tờ khai thuế năm 2019 hoặc 2020 hoặc điền thông tin vào đơn xin không phải người khai thuế IRS, có lợi tức dưới một số mức đòi hỏi theo kích cỡ gia hộ. Người lớn thuộc quyền chi đủ tiêu chuẩn được tiền trả lần này.

Chi tiết: Tiền trả lần ba lên đến \$1,400 vào Mùa Xuân 2021 – phần lớn những người đủ tiêu chuẩn sẽ tự động được tiền trả và không cần làm gì thêm. Yêu cầu Tín Dụng Bồi Hoàn Phục Hồi trên tờ khai thuế liên bang năm 2020 hoặc 2021 nếu chưa được tiền trả khuyến khích kinh tế hoặc được ít hơn số tiền đủ tiêu chuẩn.

Muốn biết thêm thông tin :

<https://www.irs.gov/coronavirus/third-economic-impact-payment>

Tiền Trả Khuyến Khích Kinh Tế Tiểu Bang California



Gói Khuyến Khích Kinh Tế Golden State Stimulus I (GSS I)

Tiêu chuẩn: Đã nộp tờ khai thuế 2020 và được Tín Dụng Thuế Lợi Tức Kiểm Được California (CalEITC), cũng là người khai thuế có Số Nhận Dạng Người Nộp Thuế Cá Nhân (Individual Taxpayer Identification Number, hay ITIN), có lợi tức được điều chỉnh từ \$75,000 trở xuống.

Chi tiết: GSS I trả tiền một lần trị giá \$600 hoặc \$1,200 cho các gia đình có lợi tức thấp và những người chưa được tiền từ quỹ khuyến khích liên bang do tình trạng nhập cư. Đã qua ngày sau cùng duyệt xét tiêu chuẩn cho người khai thuế, trừ những người đang chờ ITINs. **Muốn biết thêm thông tin :** <https://www.ftb.ca.gov/about-ftb/newsroom/golden-state-stimulus/gss-i.html>



Gói Khuyến Khích Kinh Tế Golden State Stimulus II (GSS II)

Tiêu chuẩn: Đã nộp tờ khai thuế năm 2020 và có lợi tức đã điều chỉnh từ \$75,000 trở xuống và là người khai thuế có ITIN.

Chi tiết: GSS II trả tiền một lần \$500 cho những ai đã được GSS I và có người thuộc quyền, \$600 cho những ai chưa được GSS I và thêm \$500 cho gia đình có người thuộc quyền, và \$500 (\$1,000 cho những ai có người thuộc quyền) là người khai thuế có ITIN.

Muốn biết thêm thông tin: <https://www.ftb.ca.gov/about-ftb/newsroom/golden-state-stimulus/gss-ii.html>